



Damla Atamer

Personal Information

Name	Damla Atamer
Date of Birth	10.11.1990
Place of Birth	İzmir
Place of residence	Belgium
E-mail	damlaatamer@gmail.com

Education

2010-2015	Ghent University (Belgium) Applied Language Studies
------------------	--

Languages

Turkish	native
English	C1
Dutch	nearly native (C2)
French	elementary

Translation Fields

Techninal, Travel, Journalism, Medical, Psychology, Literary, Audiovisual Translations

Rates

Translation: 0.06 \$ per word - Proof reading & control: 0.04 \$

Transcription (Turkish and Dutch): 0.3 \$ per minute

Experience

2015 - present	Freelance translator Collaborated with: <ul style="list-style-type: none">- Saylon Translation (Translation & QC Dutch -> Turkish, Turkish -> Dutch)- Hızlı Çeviri (Translation & QC Dutch -> Turkish, Turkish -> Dutch)- Lokalex (Translation Dutch -> Turkish, Turkish -> Dutch)- Piri Tercüme (Translation & QC English -> Turkish, Turkish -> English for a big project of Ministry of Transport)- PA Localisation (Transcription & Subtitling Dutch -> Turkish, English -> Turkish)
2019 - present	Several book translations (See below)
May 2016 - July 2016	JuasApp Prank Call Smart Phone Application (Project Based) Translation English -> Dutch & Dutch voice recording

Book Translations

Eindstation Auschwitz (Translated from Dutch)	Eddy de Wind	Nemesis Yayınları
When the world screamed (Short story)	Arthur Conan Doyle	Ren Kitap
The Simplicity Principle	Julia Hobsbawn	Yakamoz Kitap
Cruel Acts	Jane Casey	Olimpos Yayınları
Why We Get Mad	Dr. Ryan Martin	Okuyan Us Yayınları
Courage to Suffer	Daryl R. Van Tongeren	Okuyan Us Yayınları
F**k I think I'm Dying (Not published yet)	Claire Eastham	Okuyan Us Yayınları